### ΟΙΚΟΤΜΕΝΙΚΗ ΔΙΑΚΗΡΤΞΗ ΓΙΑ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

### 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1948

#### проотмто

Έπειδή ή άναγνώριση τῆς ὰξιοπρέπειας, ποὺ εἶναι σύμφυτη σὲ ὅλα τὰ μέλη τῆς ἀνθρώπινης οἰκογένειας, καθὼς καὶ τῶν ἴσων καὶ ἀναπαλλοτρίωτων δικαιωμάτων τους ἀποτελεῖ τὸ θεμέλιο τῆς ἐλευθερίας, τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς εἰρήνης στὸν κόσμο.

Έπειδή ή παραγνώριση καὶ ή περιφρόνηση τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου ὁδήγησαν σὲ πράξεις βαρβαρότητας, ποὺ έξεγείρουν τήν ἀνθρώπινη συνείδηση, καὶ ή προοπτική ένὸς κόσμου ὅπου οἱ ἄνθρωποι θὰ εἶναι έλεύθεροι νὰ μιλοῦν καὶ νὰ πιστεύουν, λυτρωμένοι ἀπὸ τὸν τρόμο καὶ τὴν ἀθλιότητα, ἔχει διακηρυχθεῖ ὡς ή πιὸ ὑψηλή ἐπιδίωξη τοῦ ἀνθρώπου.

Έπειδή ξχει ού σια στική σημασία νὰ προστατεύ ονται τὰ ἀνθρώπινα δικαιώ ματα ἀπὸ ξνα καθεστώς δικαίου, ὥστε ὁ ἄνθρω πος νὰ μὴν ἀναγκά ζεται νὰ προσφεύ γει, ὡς ἔσχατο καταφύ γιο, στὴν ἐξέγερση κατὰ τῆς τυραννίας καὶ τῆς καταπίεσης.

Έπειδή έχει ούσια στική σημασία νὰ ένθαρρύνεται ή ἀνάπτυξη φιλικῶν σχέσεων ἀνάμεσα στὰ ἔθνη.

Έπειδή, μὲ τὸν καταστατικὸ Χάρτη, οἱ λαοὶ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν διακήρυξαν καὶ πάλι τὴν πίστη τους στὰ θεμελιακὰ δικαιώματα τοῦ ἀνθρώπου, στήν ἀξιοπρέπεια καὶ τὴν ἀξία τῆς ἀνθρώπινης προσωπικότητας, στὴν ἰσότητα δικαιωμάτων ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, καὶ διακήρυξαν πὼς εἶναι ἀποφασισμένοι νὰ συντελέσουν στὴν κοινωνικὴ πρόοδο καὶ νὰ δημιουργήσουν καλύτερες συνθῆκες ζωῆς στὰ πλαίσια μιᾶς εὐρύτερης ἐλευθερίας.

Έπειδή τὰ κράτη μέλη ἀνέλαβαν τὴν ὑποχρέωση νὰ ἐξασφαλίσουν, σὲ συνεργασία μὲ τὸν Όργανισμὸ τῶν Ήνωμένων Έθνῶν, τὸν ἀποτελεσματικὸ σεβασμὸ τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου καὶ τῶν θεμελιακῶν ἐλευθεριῶν σὲ ὅλο τὸν κόσμο.

Έπειδή ή ταυτό τητα άντιλήψεων ώς πρὸς τὰ δικαιώ ματα καὶ τὰς έλευθερίες αὐτὲς ἕχει έξαιρετική σημασία γιὰ νὰ ἐκπληρωθεῖ πέρα ὣς πέρα αὐτή ή ὑποχρέωση,

### Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Διακηρύσσει ὅτι ἡ παρούσα Οἰκουμενικὴ Διακήρυξη τῷν Δικαιωμάτων τοῦ Άνθρώπου ἀποτελεῖ τὸ κοινὸ ἰδανικὸ στὸ ὁποῖο πρέπει νὰ κατατείνουν ὅλοι οἱ λαοὶ καὶ ὅλα τὰ ἔθνη, ἔτσι ἄστε κάθε ἄτομο καὶ κάθε ἄργανο τῆς κοινωνίας, μὲ τὴν Διακήρυξη αὐτὴ διαρκῶς στὴν σκέψη, νὰ καταβάλλει, μὲ τὴν διδασκαλία καὶ τὴν παιδεία, κάθε προσπάθεια γιὰ νὰ ἀναπτυχθεῖό σεβασμὸς τῷν δικαιωμάτων καὶ τῷν ἐλευθεριῷν αὐτῷν, καὶ νὰ ἐξασφαλιστεῖ προοδευτικά, μὲ ἐσωτερικὰ καὶ διεθνῆ μέσα, ἡ παγκόσμια καὶ ἀποτελεσματικὴ ἐφαρμογή τους, τόσο ἀνάμεσα στοὺς λαοὺς τῷν ἰδίων τῷν κρατῷν μελῷν ὅσο καὶ ἀνάμεσα στοὺς πληθυσμοὺς χωρῷν ποὺ βρίσκονται στὴν δικαιοδοσία τους.

### AP@PO 1

Όλοι οί ἄνθρωποι γεννιο ῆνται έλεύ θεροι καὶ ἴσοι στὴν ἀξιοπρέπεια καὶ τὰ δικαιώ ματα. Εἶναι προικισμένοι μὲ λογικὴ καὶ συνείδηση, καὶ ὀφείλουν νὰ συμπεριφέρονται μεταξύ τους μὲ πνεῆμα ἀδελφοσύνης.

### AP@PO 2

Κάθε ἄνθρωπος δικαιοῦται νὰ ἐπικαλεῖται ὅλα τὰ δικαιώματα καὶ ὅλες τὰς ἐλευθερίες ποὺ προκηρύσσει ἡ παρούσα Διακήρυξη, χωρὰς καμία ἀπολύτως διάκριση, εἰδικότερα ὡς πρὸς τὴν φυλή, τὸ χρῶμα, τὸ φῦλο, τὴν γλώσσα, τὰς θρησκεῖες, τὰς πολιτικὲς ἢ όποιε σδήποτε ἄλλες πεποιθήσεις, τὴν ἐθνικὴ ἢ κοινωνικὴ καταγωγή, τὴν περιουσία, τὴν γέννηση ἢ όποιαδήποτε ἄλλη κατάσταση.

Δὲν θὰ μπορεῖἀκόμα νὰ γίνεται καμία διάκριση ἐξαιτίας τοῦ πολιτικοῦ, νομικοῦ ἢ διεθνοῦς καθεστῶτος τῆς χώρας ἀπὸ τὴν ὁποία προέρχεται κανείς, εἴτε πρόκειται γιὰ χώρα ἢ ἐδαφικὴ περιοχὴ ἀνεξάρτητη, ὑπὸ κηδεμονία ἢ ὑπεξουσία, ἢ ποὺ βρίσκεται ὑπὸ ὁποιονδήποτε ἄλλον περιορισμὸ κυριαρχίας.

# **ΑΡΘΡΟ 3**

Κάθε ἄτομο ἔχει δικαίωμα στὴν ζωή, τὴν ἐλευθερία καὶ τὴν προσωπική του ἀσφάλεια.

# AP@PO 4

Κανεὶς δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ζεῖ ὑπὸ καθεστὼς δουλείας, ὁλικῆς ἢ μερικῆς. Ἡ δουλεία καὶ τὸ δουλεμπόριο ὑπὸ ὁποιαδήποτε μορφὴ ἀπαγορεύονται.

# **ΑΡΘΡΟ 5**

Κανεὶς δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ὑποβάλλεται σὲ βασανιστήρια οὕτε σὲ ποινὴ ἢ μεταχείριση σκληρή, ἀπάνθρωπη ἣ ταπεινωτική.

# ΑΡΘΡΟ 6

Καθένας, δπου καὶ ἄν βρίσκεται, ἔχει δικαίωμα στὴν ἀναγνώριση τῆς νομικῆς του προσωπικότητας.

# A P Θ P O 7

Όλοι εἷναι ἴσοι ἀπέναντι στὸν νόμο καὶ ἔχουν δικαίωμα σὲ ἴση προστασία τοῦ νόμου, χωρὶς καμία ἀπολύτως διάκριση. Όλοι ἔχουν δικαίωμα σὲ ἴση προστασία ἀπὸ κάθε διάκριση ποὺ θὰ παραβίαζε τὴν παρούσα Διακήρυξη καὶ ἀπὸ κάθε πρόκληση γιὰ μιὰ τέτοια δυσμενὴ διάκριση.

# A P @ P O 8

Καθένας ξεχει δικαίω μα νὰ ἀσκεῖ ἀπο τε λεσματικὰ ξενδικα μέσα στὰ ἀρμόδια ἐθνικὰ δικαστήρια κατὰ τῷν πράξεων ποὺ παραβιάζουν τὰ θεμελιακὰ δικαιώ ματα τὰ όποῖα τοῦ ἀναγνωρίζουν τὸ Σύνταγμα καὶ ὁ νόμος.

# ΑΡΘΡΟ 9

Κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ συλλαμβάνεται, νὰ κρατεῖται ἣ νὰ έξορίζεται αὐθαίρετα.

# A P ⊕ P O 10

Καθένας ἔχει δικαίωμα, μὲ πλήρη ἰσότητα, νὰ ἐκδικάζεται ἡ ὑπόθεσή του δίκαια καὶ δημόσια, ἀπὸ δικαστήριο ἀνεξάρτητο καὶ ἀμερόληπτο, ποὺ θὰ ἀποφασίσει εἵτε γιὰ τὰ δικαιώματα καὶ τὶς ὑποχρεώσεις του εἵτε, σὲ περίπτωση ποινικῆς διαδικασίας, γιὰ τὸ βάσιμο τῆς κατηγορίας ποὺ στρέφεται ἐναντίον του.

# A P Θ P O 11

Κάθε κατηγορούμενος γιὰ ποινικὸ ἀδίκημα πρέπει νὰ θεωρεῖται ἀθῶος, ὡσότου διαπιστωθεῖ ἡ ἐνο χή του σύμφωνα μὲ τὸν νόμο, σὲ ποινικὴ δίκη, κατὰ τὴν ὁποία θὰ τοῦ ἔχουν ἐξασφαλιστεῖ ὅλες οἱ ἀπαραίτητες γιὰ τὴν ὑπεράσπισή του ἐγγυήσεις.

Κανεὶς δὲν θὰ καταδικάζεται γιὰ πράξεις ή παραλείψεις πού, κατὰ τὸν χρόνο ποὺ τελέστηκαν, δὲν συνιστοῦσαν ὰξιόποινο ὰδίκημα κατὰ τὸ ἐσωτερικὸ ἢ τὸ διεθνὲς δίκαιο. Ἐπίσης, δὲν ἐπιβάλλεται ποινὴ βαρύτερη ἀπὸ ἐκείνη ποὺ ἴσχυε κατὰ τὸν χρόνο ποὺ τελέστηκε ἡ ὰξιόποινη πράξη. Κανεὶς δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ὑποστεῖ αὑθαίρε τες ἐπεμβάσεις στὴν ႞διωτική του ζωή, τὴν οἰκογένεια, τὴν κατοικία ἢ τὴν ὰλληλογραφία του, οὕτε προσβολὲς τῆς τιμῆς καὶ τῆς ὑπόλη ψής του. Καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ τὸν προστατεύουν οἱ νόμοι ἀπὸ ἐπεμβάσεις καὶ προσβολὲς αὐτοῦ τοῦ εἴδους.

#### APMPO 19

Καθένας ἔχει τὸ δικαίω μα νὰ κυκλοφορεῖ έλεύθερα καὶ νὰ έκλέγει τὸν τόπο τῆς διαμονῆς του στὸ έσωτερικὸ ένὸς κράτους.

Καθένας ξχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐγκαταλείπει όποιαδήποτε χώρα, ἀκόμα καὶ τὴν δική του, καὶ νὰ ἐπιστρέφει σὲ αὐτήν

#### $AP\Theta PO 14$

Κάθε ἄτομο ποὺ καταδιώκεται ξχει τὸ δικαίωμα νὰ ζητᾶ ἄσυλο καὶ νὰ τοῦ παρέχεται ἄσυλο σὲ ἄλλες χῶρες.

Τὸ δικαίω μα αὐτὸ δὲν μπορεῖ κανεὶς νὰ τὸ έπικα λεστεῖ, σὲ περίπτωση δίωξης γιὰ πραγματικὸ ἀδίκημα τοῦ κοινοῦ ποινικοῦ δικαίου ἢ γιὰ ἐνέργειες ἀντίθετες πρὸς τοὺς σκοποὺς καὶ τὶς ἀρχὲς τοῦ ΟΗΕ.

### **ΑΡΘΡΟ 15**

Καθένας ξχει τὸ δικαίωμα μιᾶς ίθαγένειας.

Κανείς δέν μπορεϊνά στερηθεϊαήθαίρετα την ήθαγένειά του ούτε το δικαίωμα να άλλάξει ήθαγένεια.

### A P ⊕ P O 16

Από τήν στιγμή πού θὰ φθάσουν σὲ ήλικία γάμου, ὁ ἄνδρας καὶ ή γυναίκα, χωρὶς κανένα περιορισμό έξαιτίας τῆς φυλῆς, τῆς ἐθνικότητας ἢ τῆς θρησκείας, ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ παντρεύονται καὶ νὰ ίδρύουν οἰκογένεια. Καὶ οἰ δύο ἔχουν ἴσα δικαιώ ματα ώς πρὸς τὸν γάμο, κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ γάμου καὶ κατὰ τὴν διάλυσή του.

Γάμος δὲν μπορεῖ νὰ συναφθεῖ παρὰ μόνο μὲ ἐλεύθερη καὶ πλήρη συναίνεση τῶν με λλονύμφων.

Ή οίκογένεια εΐναι τὸ φυσικὸ καὶ τὸ βασικὸ στοιχεῖο τῆς κοινωνίας καὶ ἔχει τὸ δικαίωμα προστασίας ἀπὸ τὴν κοινωνία καὶ τὸ κράτος.

### A P Θ P O 17

Κάθε ἄτομο, μόνο του ἣ μὲ ἄλλους μαζί, ἔχει τὸ δικαίωμα τῆς ἰδιοκτησίας.

Κανείς δέν μπορεί νὰ στερηθεί αύθαίρετα τὴν ίδιοκτησία του.

### A P Θ P O 18

Κάθε ἄτομο ἔχει τὸ δικαίωμα τῆς ἐλευθερίας τῆς σκέψης, τῆς συνείδησης καὶ τῆς θρησκείας. Στὸ δικαίωμα αὐτὸ περιλαμβάνεται ἡ ἐλευθερία γιὰ τήν ὰλλαγὴ τῆς θρησκείας ἢ πεποιθήσεων, ὅπως καὶ ἡ ἐλευθερία νὰ ἐκδηλώνει κανεὶς τὴν θρησκεία του ἢ τὶς θρησκευτικές του πεποιθήσεις, μόνος ἢ μαζὶ μὲ ἄλλους, δημόσια ἢ ἰδιωτικά, μὲ τὴν διδασκαλία, τὴν ἄσκηση, τὴν λατρεία καὶ μὲ τὴν τέλεση θρησκευτικῶν τελετῶν.

### APΘPO 19

Καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα τῆς ἐλευθερίας τῆς γνώμης καὶ τῆς ἔκφρασης, ποὺ σημαίνει τὸ δικαίωμα νὰ μὴν ὑφίσταται δυσμενεῖς συνέπειες γιὰ τὶς γνῶμες του, καὶ τὸ δικαίωμα νὰ ἀναζητεῖ, νὰ παίρνει καὶ νὰ διαδίδει πληροφορίες καὶ ἰδέες, μὲ ὁποιοδήποτε μέσο ἔκφρασης, καὶ ἀπὸ ὅλο τὸν κόσμο.

# A P ⊕ P O 20

Καθένας ξα ει τὸ δικαίωμα νὰ συνέρα εται καὶ νὰ συνεταιρίζεται ἐλεύθερα καὶ γιὰ εἰρηνικοὺς σκοπούς.

Κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ ὑποχρεω θεῖ νὰ συμμετέχει σὲ όρισμένο σωματεῖο.

# A P Θ P O 21

Καθένας ἔχει τὸ δικαίω μα νὰ συμμετέχει στὴν διακυβέρνηση τῆς χώρας του, ἄμεσα ἢ ἔμμεσα, μὲ ἀντιπροσώπους ἐλεύθερα ἐκλεγμένους.

Καθένας ἕχει τὸ δικαίωμα νὰ γίνεται δεκτός, ὑπὸ ἴσους ὅρους, στὶς δημόσιες ὑπηρεσίες τῆς χώρας του.

Ή λαϊκή θέληση εξναι τὸ θεμέλιο τῆς κρατικῆς ἐξουσίας. Ή θέληση αὐτή πρέπει νὰ ἐκφράζεται μὲ τίμιες ἐκλογές, οἱ ὁποῖες πρέπει νὰ διεξάγονται περιοδικά, μὲ καθολική, ἴση καὶ μυστική ψηφοφορία, ἢ μὲ ἀντίστοιχη διαδικασία ποὺ νὰ ἐξασφαλίζει τὴν ἐλευθερία τῆς ἐκλογῆς.

# A P Θ P O 22

Κάθε ἄτομο, ώς μέλος τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου, ἔχει δικαίωμα κοινωνικῆς προστασίας. Ἡ κοινωνία, μὲ τἡν ἐθνικἡ πρωτοβουλία καὶ τὴν διεθνὴ συνεργασία, ἀνάλογα πάντα μὲ τὴν ὀργάνωση καὶ τὶς οἰκονομικὲς δυνατότητες κάθε κράτους, ἔχει χρέος νὰ τοῦ ἐξασφαλίσει τὴν ἰκανοποίηση τῶν οἰκονομικῶν, κοινωνικῶν καὶ πολιτιστικῶν δικαιωμάτων ποὺ εἶναι ἀπαραίτητα γιὰ τὴν ἀξιοπρέπεια καὶ τὴν ἐλεύθερη ἀνάπτυξη τῆς προσωπικότητάς του.

# A P ⊕ P O 23

Καθένας ἔχει τὸ δικαίω μα νὰ ἐργάζεται καὶ νὰ ἐπιλέγει ἐλεύθερα τὸ ἐπάγγελ μά του, νὰ ἔχει δίκαιες καὶ ίκανοποιητικὲς συνθῆκες δουλειᾶς καὶ νὰ προστατεύεται ἀπὸ τὴν ἀνεργία.

Όλοι, χωρίς καμία διάκριση, έχουν τὸ δικαίωμα ΐσης άμοιβῆς γιὰ ΐση έργασία.

Κάθε έργα ζόμενος ἔχει δικαίω μα δίκαι ης καὶ ίκανοποιητικής ἀμοιβής, ποὺ νὰ έξασφαλίζει σὲ αὐτὸν καὶ τὴν οἰκογένειά του συνθή κες ζωής ἄξιες στὴν ἀνθρώπινη ἀξιοπρέπεια. Ἡ ἀμοιβὴ τῆς ἐργασίας, ἂν ὑπάρχει, πρέπει νὰ συμπληρώνεται μὲ ἄλλα μέσα κοινωνικής προστασίας.

Καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἱδρύει μα ζὶ μὲ ἄλλους συνδικᾶτα καὶ νὰ συμμετέχει σὲ συνδικᾶτα γιὰ τὴν προάσπιση τῶν συμφερόντων του.

# A P @ P O 24

Καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα στὴν ἀνάπαυση, σὲ ἐλεύθερο χρόνο, καὶ ἰδιαίτερα, σὲ λογικὸ περιορισμὸ τοῦ χρόνου ἐργασίας καὶ σὲ περιοδικὲς ἄδειες μὲ πλήρεις ἀποδοχές.

# AP $\Theta$ PO 25

Καθένας ἔχει δικαίω μα σὲ ἔνα βιοτικὸ ἐπίπεδο ἰκανὸ νὰ ἐξασφαλίσει στὸν ἴδιο καὶ στὴν οἰκογένειά του ὑγεία καὶ εὑη μερία, καὶ εἰδικότερα τροφή, ρουχισμό, κατοικία, ἰατρικὴ περίθαλ ψη ὅπως καὶ τὰς ἀπαραίτητες κοινωνικὰς ὑπηρεσίες. Ἔχει ἀκόμα δικαίω μα σὲ ἀσφάλιση γιὰ τὴν ἀνεργία, τὴν ἀρρώστια, τὴν ἀναπηρία, τὴν χηρεία, τὴν γεροντικὴ ἡλικία, ὅπως καὶ γιὰ ὅλες τὰς ἄλλες περιπτώσεις ποὺ στερεῖται τὰ μέσα τῆς συντήρησής του, ἐξ αἰτίας περιστάσεω ν ἀνεξαρτήτων τῆς θέλησής του.

Ή μη τρότη τα καὶ ή παιδική ήλικία ἕχουν δικαίωμα είδικής μέριμνας καὶ περίθαλψης. Όλα τὰ παιδιά, ἀνεξάρτη τα ἄν εἶναι νόμιμα ἢ ἐξώ γαμα, ἀπολαμβάνουν τὴν ἵδια κοινωνική προστασία. Καθένας ξχει δικαίωμα στὴν ἐκπαίδευση. Ή ἐκπαίδευση πρέπει νὰ παρέχεται δωρεάν, τουλάχιστον στὴν στοιχειώδη καὶ βασικὴ βαθμίδα της. Ή στοιχειώδης ἐκπαίδευση εἶναι ὑποχρεωτική. Ή τεχνικὴ καὶ ἐπαγγελματικὴ ἐκπαίδευση πρέπει νὰ ἐξασφαλίζεται γιὰ ὅλους. Ή πρόσβαση στὴν ἀνώτατη παιδεία πρέπει νὰ εἶναι ἀνοικτὴ σὲ ὅλους, ὑπὸ ἴσους ὅρους, ἀνάλογα μὲ τὶς ἰκανότητες τους.

Ή έκπαίδευση πρέπει νὰ ἀποβλέπει στὴν πλήρη ἀνάπτυξη τῆς ἀνθρώπινης προσωπικότητας καὶ στὴν ἐνίσχυση τοῦ σεβασμοῦ τῷν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων καὶ τῷν θεμελιακῷν ἐλευθεριῷν. Πρέπει νὰ προάγει τὴν κατανόηση, τὴν ἀνεκτικότητα καὶ τὴν φιλία ἀνάμεσα σὲ ὅλα τὰ ἔθνη καὶ σὲ ὅλες τὶς φυλὲς καὶ τὶς θρησκευτικές ὁμάδες, καὶ νὰ εὐνοεῖ τὴν ἀνάπτυξη τῷν δραστηριοτήτων τῷν Ἡνωμένων Ἐθνῷν γιὰ τὴν διατήρηση τῆς εἰρήνης.

Οί γονεῖς ἔχουν, κατὰ προτεραιότητα, τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιλέγουν τὸ εἶδος τῆς παιδείας ποὺ θὰ δοθεῖ στὰ παιδιά τους.

### A P @ P O 27

Καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ συμμετέχει ἐλεύθερα στὴν πνευματικὴ ζωὴ τῆς κοινότητας, νὰ χαίρεται τὶς καλὲς τέχνες καὶ νὰ μετέχει στὴν ἐπιστημονικὴ πρόοδο καὶ στὰ ἀγαθά της.

Καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ προστατεύονται τὰ ἡθικὰ καὶ ὑλικὰ συμφέροντά του ποὺ ἀπορρέουν ἀπὸ κάθε εἵδους ἐπιστημονική, λογοτεχνική ἢ καλλιτεχνική παραγωγή του.

### A P Θ P O 28

Καθένας ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐπικρατεῖ μιὰ κοινωνικὴ καὶ διεθνὴς τάξη, μέσα στὴν ὁποία τὰ δικαιώματα καὶ οἱ ἐλευθερίες ποὺ προκηρύσσει ἡ παροῦσα Διακήρυξη νὰ μποροῦν νὰ πραγματώνονται σὲ ὅλη τους τὴν ἔκταση.

### A P Θ P O 29

Τὸ ἄτομο ἔχει καθήκοντα ἀπέναντι στὴν κοινότητα, μέσα στὰ πλαίσια τῆς ὁποίας καὶ μόνο εἶναι δυνατὴ ἡ ἐλεύθερη καὶ όλοκληρωμένη ἀνάπτυξη τῆς προσωπικότητάς του.

Στήν ἄσκηση τῶν δικαιωμάτων του καὶ στήν ἀπόλαυση τῶν ἐλευθεριῶν του κανεὶς δὲν ὑπόκειται παρὰ μόνο στοὺς περιορισμοὺς ποὺ ὁρίζονται ἀπὸ τοὺς νόμους, μὲ ἀποκλειστικὸ σκοπὸ νὰ ἐξασφαλίζεται ή ἀναγνώριση καὶ ὁ σεβασμὸς τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν ἐλευθεριῶν τῶν ἄλλων, καὶ νὰ ἰκανοποιοῦνται οί δίκαιες ἀπαιτήσεις τῆς ἡθικῆς, τῆς δημόσιας τάξης καὶ τοῦ γενικοῦ καλοῦ, σὲ μιὰ δημοκρατική κοινωνία.

Τὰ δικαιώματα αὐτὰ καὶ οἱ ἐλευθερίες δὲν μποροῦν, σὲ καμία περίπτωση, νὰ ἀσκοῦνται ἀντίθετα πρὸς τοὺς σκοποὺς καὶ τὰς ἀρχὲς τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν.

### A P Θ P O 30

Καμιὰ διάταξη τῆς παρούσας Διακήρυξης δὲν μπορεῖ νὰ έρμηνευθεῖ ὅτι παρέχει σὲ ἔνα κράτος, σὲ μιὰ ὁμάδα ῆ σὲ ἔνα ἄτομο όποιο δήποτε δικαίωμα νὰ ἐπιδίδεται σὲ ἐνέργειες ἣνὰ ἐκτελεῖ πράξεις ποὺ ἀποβλέπουν στὴν ἄρνηση τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν ἐλευθεριῶν ποὺ ἐξαγγέλλονται σὲ αὐτήν.